

經濟學名著翻譯叢書第四十五種

總 體 經 濟 學

Duncan M. McDougall
Thomas F. Dernburg 合著

王 友 釗 譯

臺灣銀行經濟研究室編印

總 體 經 濟 學

Macroeconomics

Duncan M. McDougall
Thomas F. Dernburg 合著

王 友 釗 譯

經濟學名著翻譯叢書第四十五種

總 體 經 濟 學

中華民國五十九年 一 月出版

中華民國五十九年 三 月再版

中華民國 七 十 年十二月三版

原 著 者 Duncan M. McDougall
 Thomas F. Dernburg

翻 譯 者 王 友 鈞

編 印 者 臺灣銀行經濟研究室
 臺 北 市 重 慶 南 路

發 行 者 臺 灣 銀 行
 臺 北 市 重 慶 南 路

經 售 者 中 華 書 局
 臺北市重慶南路一段九十四號

中 央 文 物 供 應 社
臺 北 市 仁 愛 路 一 段 二 號

印 刷 者 臺灣省政府印刷廠
 臺中縣大里鄉中興路

三版原序

對於我們早期的版本有了此次第三版的修訂，我們極感興奮。我們的目的仍舊如前不變；第一，我們擬利用本書的篇幅，就通常總體經濟學初步課程所應包含的論題，作一頗為週詳的介紹；第二，我們亦擬填補初級與高級水準間的空隙，而提出一些基本觀念，俾作為從事高深研究的起點。

本書顯然有相當大的變動，而其中最主要的變動係在第二篇中有關財政政策與國際金融等章，以及整個的第四篇。第六章有關課稅與支出的代數分析，則改以數學舉例和圖形說明，以加強有關均衡結果的一般意義，以及計算過程所含有之基本邏輯，而不僅是代數運算而已。至於代數模式則以新的附錄表之。第十四章關於總體經濟理論有關國外方面諸問題，其重點則在強調國際收支方面的國內穩定政策的重要性，同時說明國際貨幣組織的不同形態，對於貨幣與財政諸政策的影響效果。

第四篇中關於政策問題的討論，已全部改寫重新編排，並引進一些新的看法。政策問題係視為是運用一組手段，俾達成一些事先設定之目標的過程。第十九章在討論經濟政策的一般原理。第二十章則討論各種目標，並包括了如何測量 *GNP* 缺口、人力缺口與價格水準等問題。第二十一章則在討論經濟政策的手段；如：預算的影響究否屬於擴張性？減少貨幣與財政政策的落後影響，最適當之方法為何？貨幣政策應否審慎訂定，抑或以法令來代替權力思想？

自從1959年第一版刊印以來，我們即不斷由許多的教師與學生獲得許多的建議與批評，所以實際上此時我們很難對於某些人作個別的申謝。然而，我們對於伊爾諾大學(University of Illinois)的Case Sprenkle教授，密西根大學(University of Michigan)的W. H. Locke Anderson教授與坎薩斯大學(University of Kansas)

的 Arvid M. Zarley 教授，他們對於本書細心研讀，提出建議一事，應予申謝。Judith Dukler Dernburg 曾詳讀手稿，並予改正，Vera Alferio 與 Leigh Riker 給與極具價值的繕校幫助。自然，除了我們外，沒有人須負本書謬誤之責。

Thomas F. Dernburg
Duncan M. McDougall

1968年

經濟學名著翻譯叢書 (一)

*表示已缺書

- 第一種 就業、利息與貨幣的一般理論
(J. M. Keynes 著、李蘭甫譯)
- 第二種 國富論 (二冊)
(A. Smith 著、周憲文、張漢裕譯)
- 第三種 經濟學原理 (二冊)
(A. Marshall 著、王作榮譯)
- *第四種 經濟學原理
(T. R. Malthus 著、魯傳鼎譯)
- 第五種 壟斷性競爭的理論
(E. H. Chamberlin 著、郭婉容譯)
- *第六種 經濟學原理 (二冊)
(J. S. Mill 著、周憲文譯)
- 第七種 經濟學及賦稅原理
(D. Ricardo 著、潘志奇譯)
- 第八種 不完全競爭經濟學
(J. Robinson 著、孫震譯)
- *第九種 理論經濟學要義 (二冊)
(L. Walras 著、王作榮譯)
- *第十種 價格與生產
(F. A. von Hayek 著、許大川譯)
- *第十一種 人口論 (二冊)
(T. R. Malthus 著、周憲文譯)
- *第十二種 凱恩斯革命
(L. R. Klein 著、李蘭甫譯)
- 第十三種 線型計劃與經濟分析 (二冊)
(R. Dorfman 等著、余國熾譯)
- 第十四種 價值與資本
(J. R. Hicks 著、邢慕寰譯)
- 第十五種 利息學說史評述 (二冊)
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
- 第十六種 貨幣與信用原理
(L. von Mises 著、楊承厚譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (二)

- 第十七種 需求理論之修正
(J. R. Hicks 著、邢慕寰譯)
- 第十八種 落後國家的資本形成
(R. Nurkse 著、鄺志陶譯)
- 第十九種 經濟學綱要
(J. Mill 著、周憲文譯)
- 第二十種 經濟學汎論
(J. B. Say 著、錢公博譯)
- 第二十一種 經濟成長論文集
(E. D. Domar 著、張溫波、施敏雄譯)
- 第二十二種 經濟學理論
(W. S. Jevons 著、瞿荊洲譯)
- *第二十三種 財政政策與景氣循環
(A. H. Hansen 著、譚振民譯)
- 第二十四種 資本積極理論 (二冊)
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
- 第二十五種 計量經濟學方法
(J. Johnston 著、王友釗譯)
- *第二十六種 經濟理論與經營分析 (二冊)
(W. J. Baumol 著、李蘭甫譯)
- 第二十七種 資本與利息論文集
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
- 第二十八種 財富分配論
(J. B. Clark 著、陸年青、許冀湯譯)
- 第二十九種 交易論
(N. Barbon、S. D. North 著、周憲文譯)
- 第三十種 富裕國家與貧窮國家
(Gunnar Myrdal 著、許大川譯)
- 第三十一種 經濟科學的最後基礎
(L. von Mises 著、夏道平譯)
- 第三十二種 所得、儲蓄與消費者行為之理論
(J. S. Duesenberry 著、侯家駒譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (三)

- 第三十三種 分配經濟學
(J. A. Hobson 著、夏道平譯)
- 第三十四種 有閑階級論
(Thorstein B. Veblen 著、趙秋巖譯)
- *第三十五種 經濟動態學
(W. J. Baumol 著、趙鳳培、袁穎生譯)
- *第三十六種 貨幣理論與財政政策
(A. H. Hansen 著、施敏雄、張溫波譯)
- 第三十七種 資本積蓄論
(Joan Robinson 著、楊志希譯)
- 第三十八種 產業關聯經濟學
(H. B. Chenery 等著、張溫波、施敏雄譯)
- 第三十九種 社會新論
(Robert Owen 著、周憲文譯)
- 第四十種 黃金與美元危機
(Robert Triffin 著、楊承厚譯)
- 第四十一種 貨幣安定計劃
(Milton Friedman 著、鄧宗培譯)
- 第四十二種 控制經濟學
(Abba P. Lerner 著、鄭東榮譯)
- 第四十三種 經濟科學之性質與意義
(Lionel Robbins 著、閻子桂譯)
- 第四十四種 經濟科學綱要
(Nassau W. Senior 著、周憲文譯)
- 第四十五種 總體經濟學
(Thomas F. Dernburg、D. M. McDougall 著、王友釗譯)
- *第四十六種 價格原論 (二冊)
(H. H. Liebhafsky 著、毛育剛譯)
- *第四十七種 價格理論
(Milton Friedman 著、侯家駒譯)
- *第四十八種 富裕的社會
(J. K. Galbraith 著、吳幹、鄧東濱譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (四)

- 第四十九種 十八世紀產業革命史
(A. Toynbee 著、周憲文譯)
- 第五十種 經濟落後與經濟成長
(Harvey Leibenstein 著、趙鳳培譯)
- 第五十一種 倫敦貨幣市場
(Walter Bagehot 著、楊承厚譯)
- 第五十二種 國民經濟學體系
(Friedrich List 著、程光蘅譯)
- 第五十三種 經濟學方法論
(J. N. Keynes 著、余國燾譯)
- 第五十四種 個體經濟理論
(C. E. Ferguson 著、張溫波譯)
- *第五十五種 貨幣、利息與價格 (二冊)
(Don Patinkin 著、柳復起譯)
- 第五十六種 政治算術
(W. Petty 著、周憲文譯)
- 第五十七種 資本與成長
(J. R. Hicks 著、鄭東榮譯)
- 第五十八種 個人主義與經濟秩序
(Friedrich A. Hayek 著、夏道平譯)
- 第五十九種 國際收支論 (二冊)
(J. E. Meade 著、李蘭甫譯)
- 第六十種 福利經濟學 (二冊)
(A. C. Pigou 著、陸民仁譯)
- 第六十一種 十九世紀產業革命史
(L. C. A. Knowles 著、周憲文譯)
- 第六十二種 福利與競爭 (二冊)
(T. Scitovsky 著、侯家駒譯)
- *第六十三種 新經濟學 (二冊)
(S. E. Harris 編、趙鳳培譯)
- 第六十四種 集體行動經濟學
(J. R. Commons 著、周憲文譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (五)

- 第六十五種 制度經濟學 (二冊)
(J. R. Commons 著、趙秋巖譯)
- 第六十六種 重商主義論
(Thomas Mun 著、周憲文譯)
- *第六十七種 計量經濟學
(Dr. Jan Tinbergen 著、林聰標譯)
- *第六十八種 總體經濟學與政府政策
(B. N. Siegel 著、許文富譯)
- 第六十九種 經濟學說與方法
(Joseph A. Schumpeter 著、閻子桂譯)
- 第七十種 經濟分析基礎
(Paul Anthony Samuelson 著、湯慎之譯)
- 第七十一種 繁榮與蕭條
(G. Haberler 著、許大川譯)
- *第七十二種 經濟數學 (二冊)
(R. G. D. Allen 著、余國燾譯)
- 第七十三種 工資理論 (二冊)
(Paul H. Douglas 著、侯家駒譯)
- 第七十四種 重農學派
(Henry Higgs 著、陳新友譯)
- 第七十五種 國際貿易與經濟成長
(Harry G. Johnson 著、白俊男譯)
- 第七十六種 經濟學原理 (二冊)
(Edwin R. A. Seligman 著、周憲文譯)
- 第七十七種 資本主義與自由
(Milton Friedman 著、趙秋巖譯)
- 第七十八種 政治經濟國防講義
(Adam Smith 著、周憲文譯)
- 第七十九種 開發設計
(Jan Tinbergen 著、李洪繁譯)
- 第八十種 貿易與福利 (二冊)
(J. E. Meade 著、李蘭甫譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (六)

- 第八十一種 數理經濟學 (二冊)
(R. G. D. Allen 著、毛育剛譯)
- 第八十二種 自由的憲章
(F. v. Hayek 著、周德偉譯)
- 第八十三種 最適貨幣量論文集
(Milton Friedman 著、林鐘雄譯)
- 第八十四種 經濟發展策略
(A. O. Hirschman 著、徐育珠譯)
- 第八十五種 國際經濟學
(R. A. Mundell 著、高浴新、林雅曾譯)
- 第八十六種 總體經濟理論與政策
(W. H. Branson 著、梁發進譯)
- 第八十七種 社會選擇及個人價值
(K. J. Arrow 著、湯慎之譯)
- 第八十八種 貨幣政策與金融制度
(Paul M. Horvitz 著、林鐘雄譯)
- 第八十九種 戰後西歐經濟史
(M. M. Postan 著、周憲文譯)
- 第九十種 國際貨幣關係的理論、歷史和政策 (二冊)
(Leland B. Yeager 著、余國憲譯)
- 第九十一種 保護理論
(W. M. Corden 著、戴欽泉譯)
- 第九十二種 技術變動的理論與測定
(Murray Brown 著、李朝賢譯)
- 第九十三種 計量經濟模型之定式及其用途
(T. Merritt Brown 著、何瑞坤譯)
- 第九十四種 貨幣理論
(R. A. Mundell 著、梁發進譯)
- 第九十五種 生產與分配的新古典理論
(C. E. Ferguson 著、林華德譯)
- 第九十六種 經濟發展理論 (二冊)
(Stephen Enke 著、陸年青、許冀湯譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (七)

- 第九十七種 凱因斯理論及其以後的發展
(Michael Stewart 著、閻子桂譯)
- 第九十八種 近代經濟的成長率結構與擴展
(Simon Kuznets 著、洪瑞堅譯)
- 第九十九種 十八世紀的產業革命
(Paul Mantoux 著、周憲文譯)
- 第一〇〇種 發展中國家經濟學
(H. Myint 著、吳榮義譯)
- 第一〇一種 麥米倫報告書
(H. P. Macmillan 著、鄧宗培譯)
- 第一〇二種 人的行爲 (二冊)
(Ludwig von Mises 著、夏道平譯)
- 第一〇三種 投資、利息及資本
(J. Hirshleifer 著、趙捷謙譯)
- 第一〇四種 貨幣通論 (二冊)
(J. M. Keynes 著、張效閔譯)
- 第一〇五種 總體經濟學
(Charles W. Baird 著、林昇平譯)
- 第一〇六種 開放雙元性經濟社會過渡時期經濟成長
(Douglas S. Paauw、John C. H. Fei 著、石義行、邊裕淵譯)
- 第一〇七種 總體經濟模型入門
(K. C. Kogiku 著、徐義雄譯)
- 第一〇八種 景氣循環的研究
(Wesley C. Mitchell 著、鄧宗培譯)
- 第一〇九種 英國近代經濟史
(W. H. B. Court 著、周憲文譯)
- 第一一〇種 總體經濟分析
(Joseph P. Mckenna 著、張溫波譯)
- 第一一一種 勞動過剩經濟之發展
(John C. H. Fei、Gustav Ranis 著、邱盛生譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (八)

- 第一一二種 個體經濟理論
(K. C. Kogiku 著、葉秋南譯)
- 第一一三種 區際貿易與國際貿易
(Bertil Ohlin 著、杜文田譯)
- 第一一四種 投資經濟學
(J. Laurie Carr 著、賴德良譯)
- 第一一五種 經濟成長與安定
(Gottfried Haberler 著、夏道平譯)
- 第一一六種 政治經濟學原理 (二冊)
(Charles Gide 著、吳克剛譯)
- 第一一七種 總體經濟活動 (二冊)
(Michael K. Evans 著、梁發進譯)
- 第一一八種 美國經濟史 (二冊)
(Harold Underwood Faulkner 著、周憲文譯)
- 第一一九種 總體經濟學理論與問題
(Eugene A. Diulio 著、劉紹輔譯)
- 第一二〇種 統計學概論 (二冊)
(T. H. Wonnacott, R. J. Wonnacott
合著、魏夢譯)
- 第一二一種 凱恩斯時代
(R. Lekachman 著、楊淑貞譯)
- 第一二二種 一般均衡分析
(Melvyn B. Krauss、Harry G. Johnson
合著、侯家駒譯)
- 第一二三種 現代財政理論 (二冊)
(Jhon C. Winfrey 著、李金桐譯)
- 第一二四種 經濟分析史 (四冊)
(J. A. Schumpeter 著、王作榮譯)
- 第一二五種 一般均衡理論與福利經濟學導論
(J. Quirk、R. Saposnik 著、葉秋南譯)
- 第一二六種 發展經濟學—實證檢定 (二冊)
(P. A. Yotopoulos、J. B. Nugent 著、張茂修譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (九)

- 第一二七種 自由社會的經濟學
(W. Röpke 著、夏道平譯)
- 第一二八種 貨幣經濟學：理論、實證與政策
(D. G. Pierce、D. M. Shaw 著、徐義雄譯)
- 第一二九種 國際貨幣經濟學
(H. Robert Heller 著、白俊男譯)
- 第一三〇種 個體經濟的理論與應用
(James V. Koch 著、林昇平譯)
- 第一三一種 現代個體經濟學導論
(Kelvin Lancaster 著、吳惠林、劉鶯釧合譯)
- 第一三二種 印尼經濟史
(J. S. Furnivall 著、周憲文譯)
- 第一三三種 利率結構：金融機構與債務管理
(Jacod B. Michaelsen 著、賴德良譯)
- 第一三四種 國際收支理論與政策
(Robert M. Stern 著、梁發進譯)
- 第一三五種 經濟數學與統計
(G. Tintner、C. B. Millham 著、高翠蓮譯)
- 第一三六種 經濟過程與政策 (二冊)
(W. J. Baumol、L. V. Chandler 著、侯家駒譯)
- 第一三七種 經濟景氣指標之研究
(IFO 經濟研究所 W. H. Strigel 主編、張果爲譯)
- 第一三八種 開發中國家之保護結構
(Bela Balassa and Associates 著、顏啓榮譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書 (十)

- 第一三九種 國際經濟學 (二冊)
(Bo Södersten 著、陳正順譯)
- 第一四〇種 成本—效益分析
(E. J. Mishan 著、陳明杰譯)
- 第一四一種 凱因斯派經濟學與凱因斯的經濟學
(A. Leijonhufvud 著、閻子桂譯)
- 第一四二種 貨幣政策與財政政策的對話
(M. Friedman W. W. Heller 合著、洪敏謨譯)
- 第一四三種 總體經濟理論
(D. J. Ott、A. F. Ott、Y. H Yoo 合著、石義行、邊裕淵合譯)
- 第一四四種 計量經濟模型之設計與應用
(R. S. Pindyck、D. L. Rubinfeld 合著、葉秋南譯)
- 第一四五種 應用計量經濟學
(J. L. Bridge 著、梁發進譯)
- 第一四六種 計量經濟學原理
(Henri Theil 著、湯慎之譯)
- 第一四七種 計量經濟學
(G. SMaddala 著、吳惠林譯)
- 第一四八種 現代股份公司與私有財產
(A. A. Berle, Jr. 著、陸年青譯)
- 第一四九種 貨幣、就業與通貨膨脹
(Robert J. Barro、H. I. Grossman 合著、梁發進譯)
- 第一五〇種 現代經濟成長理論
(H. G. Jones 著、林元興譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

銀行研究叢刊

- 第一種 現代中央銀行發展論
(R. S. Sayers 著、楊承厚譯)
- 第二種 國外匯兌概論 (二冊)
(N. Crump 著、何伊仁譯)
- 第三種 中央銀行論 (二冊)
(M. H. De Kock 著、譚振民譯)
- 第四種 現代銀行論 (二冊)
(R. S. Sayers 著、楊承厚譯)
- 第五種 貨 幣
(D. H. Robertson 著、楊素仁譯)
- 第六種 農業金融 (二冊)
(W. G. Murray、A. G. Nelson 著、陸年青、許冀湯譯)
- 第七種 銀行公共關係論
(R. Lindquist 著、趙秋巖譯)
- 第八種 銀行管理與經營
(美國銀行學會編、俞蔚伯譯)
- 第九種 日本金融制度 (二冊)
(日本銀行編、查復生譯)
- 第十種 銀行會計
(美國銀行稽核及會計人員協會編、張炳激譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

銀行研究叢刊

- 第十一種 美國外匯實務 (二冊)
(W. S. Shaterian 著、粘惠民譯)
- 第十二種 英國金融制度 (二冊)
(日本金融制度研究會編、查復生譯)
- 第十三種 美國中小企業金融業 (二冊)
(日本生產性本部編、查復生譯)
- 第十四種 銀行制度 (三冊)
(B. H. Beckhart 編、查復生、陸康德譯)
- 第十五種 美國貨幣市場
(The Research Department、Federal Reserve Bank of Cleveland 編、李孟茂譯)
- 第十六種 審計原理
(R. K. Mautz and Hussein A. Sharaf 著、張玄慶譯)
- 第十七種 貨幣市場的投資
(Morgan Guaranty Trust Company 出版、饒忠達譯)
- 第十八種 日本金融通史 (二冊)
(朝倉孝吉著、查復生譯)
- 第十九種 國際貨幣問題 (二冊)
(潘志奇著)

臺灣銀行經濟研究室編印